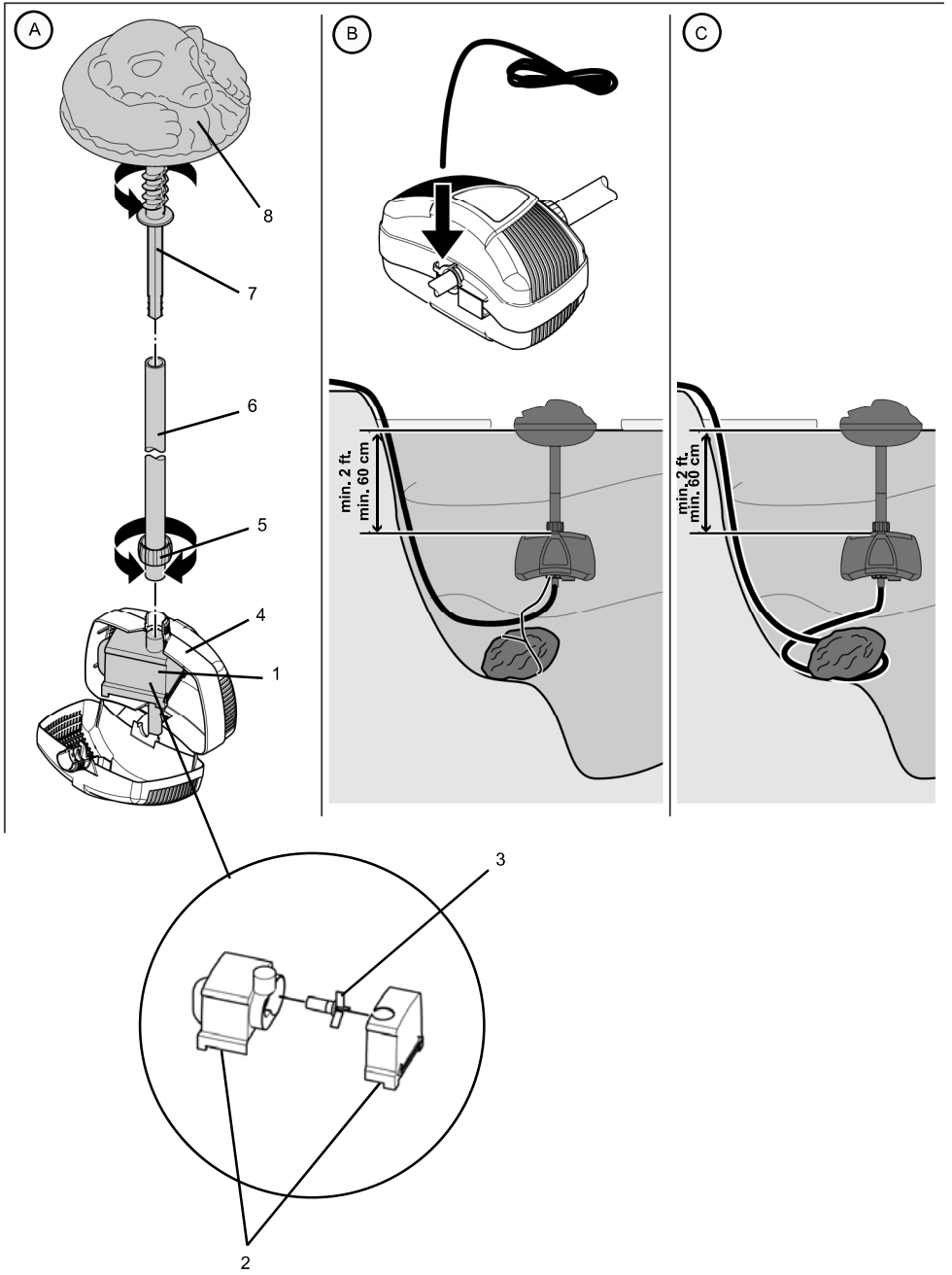




ICEFREE

Operating instructions
Instrucciones de uso





Information about these operating instructions

Welcome to OASE Living Water. You made a good choice with the purchase of this product **IceFree**.

Prior to commissioning the unit, please read the instructions of use carefully and fully familiarise yourself with the unit. Ensure that all work on and with this unit is only carried out in accordance with these instructions.

Please strictly follow the enclosed instructions to ensure safe and correct handling of the product.

Keep these instructions in a safe place! Please also hand over the instructions when passing the unit on to a new owner.

Symbols used in these instructions

The symbols used in this operating manual have the following meanings:



Risk of injury to persons due to dangerous electrical voltage

This symbol indicates an imminent danger, which can lead to death or severe injuries if the appropriate measures are not taken.



Risk of personal injury caused by a general source of danger

This symbol indicates an imminent danger, which can lead to death or severe injuries if the appropriate measures are not taken.



Important information for trouble-free operation.

Intended use

During the winter, the IceFree unit "Icefree", in the following text termed unit, keeps an area of the surface of your garden pond ice free by conveying warmer water from the deeper regions directly to the water surface.

- For operation with clean water.
- Operation under observance of the technical data.

The following restrictions apply to the unit:

- Never use the unit to convey fluids other than water.
- Never run the unit without water.
- Do not use for commercial or industrial purposes.
- Do not use in conjunction with chemicals, foodstuff, easily flammable or explosive substances.



Attention! Risk of damage!

Ensure that the unit does not take in air or run dry. Do not connect the unit to the domestic water lines.



Important! The unit is equipped with a permanent magnet. The magnetic field may affect the function of pacemakers.

Use other than that intended

This unit can be dangerous and cause harm to persons if not used in accordance with these instructions. Any use not in accordance with these instructions or modification(s) to the unit will void the limited warranty.

Installation



Attention! Dangerous electrical voltage.

Possible consequences: Death or severe injury.

Protective measures:

- Prior to reaching into the water, disconnect the power supply to all units used in the water.
- Disconnect the power plug prior to carrying out work on the unit.

Insert the pointed end of the sword (A 7) into the free end of the hose (A 6). Screw the float switch (A 8) with the hole provided for this purpose onto the thread of the sword (A 7).

Start-up



Attention! Never operate the unit without water or without a pump filter!

This is how to connect the power supply:

Switching on: Connect power plug to the socket. The unit switches on immediately when the power connection is established.

Switching off: Disconnect the power plug.

How to operate the unit:

Ensure that the unit is suspended down to a water depth of at least 2 ft (60 cm), and that the hinged filter is located approx. 0.4 ft (10-15 cm) above the bottom of the pond. It might be necessary to shorten the hose. Stabilise the unit on the bottom of the pond with a stone and a piece of cord. The cord must be sufficiently long to prevent the float switch (A 8) from being pulled under water. Ensure that the hinged filter (A 4) including the pump (A 1) are always beneath the ice (max. 3.3 ft / 1 m below the water surface). Fasten the free end of the cord at the lug provided on the hinged filter (B) or place a stone on the bottom of the pond (C) in a connection cable loop. Ensure that the hose is always straight to guarantee unimpaired delivery of the pump. Route the connection cable such that it is protected from damage and snow and ice.

During the winter months, the unit can be used to keep the surface free of ice and prevent the pond from freezing up. Generally valid statements to this effect cannot be made. The owner of the pond is required to check the condition of his/her pond on a daily basis.

Maintenance and cleaning



Attention! Dangerous electrical voltage.

Possible consequences: Death or severe injury.

Protective measures:

- Prior to reaching into the water, disconnect the power supply to all units used in the water.
- Disconnect the power plug prior to carrying out work on the unit.

Cleaning the unit

Take the pump (A 1) out of the water. Undo the union nut (A 5) by turning counter-clockwise. Open the hinged filter (A 4) and remove the pump (A 1). Pull off the hose (A 6). Carefully pull off the pump housing (A 2). Pull out the rotor (A 3). Clean the rotor, pump housing, hinged filter, hose and the clamping point towards the sword with clear water and a soft brush. After cleaning, fit the unit in the reverse order.

Storage during the summer

Remove the unit from the water and clean thoroughly. Check the unit for damage and store in a container filled with water. Do not immerse the plug!

Repair

A damaged connection cable cannot be repaired. In this case, please dispose of the pump. For your own safety, consult a qualified electrician or your specialist dealer if you have questions or encounter problems!

Wear parts

The impeller unit is a wearing part and does not fall under the warranty.

Disposal



Do not dispose of this unit with domestic waste! For disposal purposes, please use the return system provided. Disable the unit beforehand by cutting off the cables.

Malfunction

Malfunction	Cause	Remedy
The unit does not deliver water	No mains voltage Hose not straight, twisted or soiled Hinged filter soiled	Check mains voltage Clean/check the hose Clean

Indicaciones sobre estas instrucciones de uso

Bienvenido a OASE Living Water. La compra del producto **IceFree** es una buena decisión.

Lea minuciosamente las instrucciones y familiarícese con el equipo antes de usar el mismo por primera vez. Todos los trabajos en y con este equipo sólo se deben ejecutar conforme a estas instrucciones.

Por favor siga estrictamente las instrucciones adjuntas para asegurar el correcto uso y seguridad del producto.

Guarde cuidadosamente estas instrucciones. Entregue estas instrucciones al nuevo propietario en caso de cambio de propietario.

Símbolos en estas instrucciones

Los símbolos que se emplean en estas instrucciones de uso tienen el siguiente significado:



Peligro de daños a personas por tensión eléctrica peligrosa

El símbolo indica un peligro inminente que puede provocar la muerte o graves lesiones si no se toman las medidas correspondientes.



Peligro de daños de personas por una fuente de peligro general

El símbolo indica un peligro inminente que puede provocar la muerte o graves lesiones si no se toman las medidas correspondientes.



Indicación importante para un funcionamiento sin fallos.

Uso conforme a lo prescrito

La serie de construcción **IceFree**, denominada a continuación "equipo", impide en el invierno el congelamiento de una pequeña área de su estanque de jardín, transportando el agua caliente de las regiones más profundas del estanque directamente a la superficie del agua.

- Para la operación con agua limpia.
- Operación observando los datos técnicos.

Para el equipo son válidas las siguientes limitaciones:

- No transporte nunca otros líquidos que no sea el agua.
- No opere nunca sin circulación de agua.
- No emplee el equipo para fines industriales.
- No emplee el equipo en combinación con productos químicos, alimentos y sustancias fácilmente inflamables o explosivos.



¡Atención! ¡Peligro de destrucción!

El equipo no debe aspirar aire ni marchar en seco. No conecte el equipo a tuberías de agua doméstica.



¡Importante! El equipo está equipado con un imán permanente. El campo magnético puede influir en el marcapasos.

Uso no conforme a lo prescrito

Si no se cumplen las indicaciones contenidas en estas instrucciones de uso expira todo tipo de garantía y responsabilidad y se pueden producir peligros para las personas.

Montaje



¡Atención! Tensión eléctrica peligrosa.

Posibles consecuencias: La muerte o lesiones graves.

Medidas de protección:

- Saque las clavijas de red de todos los equipos que se encuentran en el agua antes de tocar el agua.
- Saque la clavija de red del equipo antes de realizar trabajos en el equipo.

Meta la punta de la espada (A 7) en el extremo libre del tubo flexible (A 6). Enrosque el flotador (A 8) con el agujero previsto para esto en la rosca de la espada (A 7).

Puesta en marcha



¡Atención! No opere nunca el equipo sin circulación de agua o sin filtro de bomba.

De la siguiente forma establece la alimentación eléctrica:

Conexión: Enchufe la clavija de red en el tomacorriente. El equipo se conecta inmediatamente cuando se haya realizado la conexión eléctrica.

Desconexión: Saque la clavija de la red.

De la siguiente forma se opera el equipo:

El equipo tiene que estar suspendido libremente en el agua a una profundidad mínima de 2 ft (60 cm).

Recomendamos que el filtro se encuentre aprox. entre 0.4 ft (10 y 15 cm) por encima del fondo del estanque. Acorte si fuera necesario el tubo flexible. Fije el equipo con una piedra y un cordón en el fondo del estanque. El cordón tiene que ser suficientemente largo para que el flotador (A 8) no pueda ser arrastrado debajo de la superficie del agua. El filtro (A 4) con la bomba (A 1) siempre se tiene que encontrar debajo de la capa de hielo (máx. 3.3 ft / 1 m por debajo de la superficie del agua). Fije el final libre del cordón en el ojo del filtro (B) o coloque una piedra en el lazo del cable de conexión en el fondo del estanque (C). Tenga en cuenta que el tubo flexible siempre esté estirado para que la bomba pueda trabajar sin problemas. Tienda el cable de conexión de forma que esté protegido contra daños así como la nieve y el hielo.

Durante el período de invierno se puede emplear el equipo para mantener el estanque libre de hielo y evitar que se congele. Afirmaciones generales al respecto no se pueden hacer. El propietario del estanque tiene que controlar diariamente el estado de su estanque.

Limpieza y mantenimiento



¡Atención! Tensión eléctrica peligrosa.

Posibles consecuencias: La muerte o lesiones graves.

Medidas de protección:

- Saque las clavijas de red de todos los equipos que se encuentran en el agua antes de tocar el agua.
- Saque la clavija de red del equipo antes de realizar trabajos en el equipo.

Limpieza del equipo

Saque la bomba (A 1) del agua. Desenrosque la tuerca racor (A 5) contrario al sentido de las agujas del reloj. Abra el filtro (A 4) y saque la bomba (A 1). Desmonte el tubo flexible (A 6). Desmonte cuidadosamente la carcasa de la bomba (A 2). Extraiga el rotor (A 3). Limpie el rotor, la carcasa de la bomba, el filtro, el tubo flexible y el punto de apriete a la espada con agua clara y un cepillo suave. Después de la limpieza monte el equipo en secuencia contraria.

Almacenamiento en el verano

Saque el equipo del agua y límpielo minuciosamente. Compruebe si el equipo está dañado y guárdelo en un recipiente lleno con agua. ¡No sumerja la clavija de enchufe!

Reparación

La línea de conexión que esté dañada no puede ser reparada. En este caso entregue la bomba al punto de recogida. En caso de preguntas y problemas diríjase para su propia seguridad a una persona especializada en eléctrica o a su comerciante especializado.

Piezas de desgaste

La unidad de rodadura es una pieza de desgaste y no entra en la garantía.

Desecho






¡Este equipo no se debe desechar en la basura doméstica! Deseche el equipo sólo a través de un sistema de recogida previsto. Corte el cable para inutilizar el equipo.

Fallo

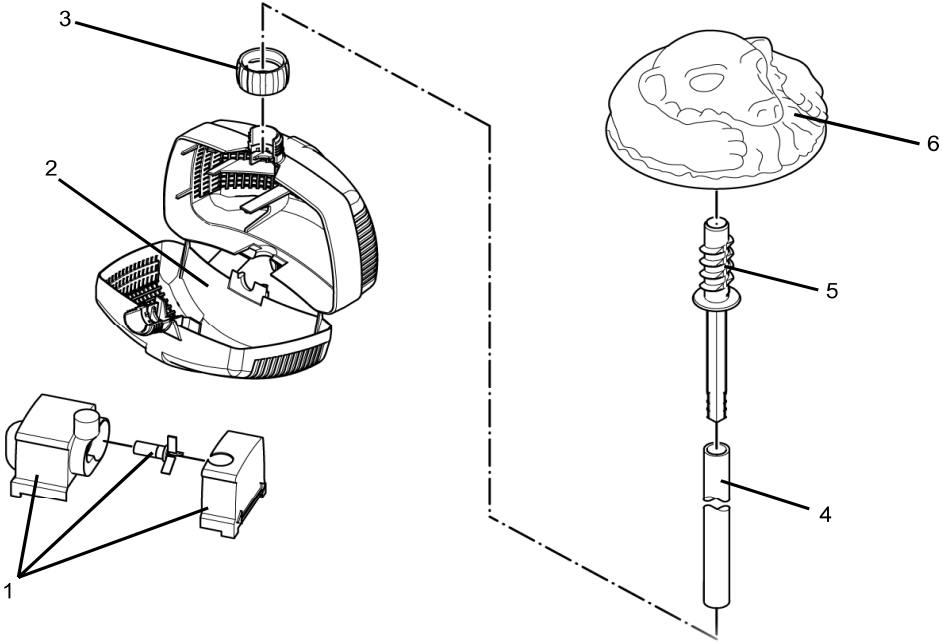
Fallo	Causa	Ayuda
El equipo no transporta agua	No hay tensión de alimentación El tubo flexible no está suspendido recto, está torcido o está sucio El filtro está sucio	Compruebe la tensión de alimentación Limpie / control el tubo flexible Realice una limpieza

Technical Data

GB	Rated voltage	Power consumption	Max. flow rate	Max. head height	Cable length	Water temperature
ES	Tensión nominal	Consumo de potencia	Capacidad de elevación	Columna de agua	Longitud del cable	Temperatura del agua
	~ 110-120 V, 60 Hz	4 W	max. 80 gph max. 5 l/min	max. 1,5 ft max. 0,45 m	16 ft 5 m	max. 95 °F max. +35 °C

	IP 68 		
GB	Dust tight, Submersible to 6,6 ft 2 m depth.	Possible hazard for persons wearing pace makers!	Attention! Read the operating instructions
ES	A prueba de polvo, Impermeable al agua hasta 6,6 ft 2 m de profundidad	Posibles peligros para las personas con marcapasos,	¡Atención! Lea las instrucciones de uso

Pos.	
1	29494
2	34910
3	34905
4	25734
5	34901
6	25735





OASE North America Inc. • www.oase-livingwater.com